

GB LANTERN – type 3810 LED

Universal rechargeable lantern with maintenance less lead acid accumulator, resistant to wrong manipulation (dust, dirt), wet proof and resistant to spraying water. It is suitable for fishers, hunters, camps and for working branches - such as geology, mining, firemen, guard duty. Charging or changing up is from supply input network 230V / 50Hz or from 12V car adapter.

Technical specification

High intensity reflector diameter/active reflector diameter:	105mm / 100mm
Bulb:	Halogen 5.5V/1A PX 13.5 S + LED 12 x Ø 5 mm + spare krypton 6 V/0.5A; PX 13.5 S
Burn time (continuously, full charge):	3.5 hours (halogen), 8 hrs (krypton), 24 hrs (LED)
Persistence in full charging and with ideal visual conditions:	180m
Charging cell:	Lead Acid maintenance less 6 V/4Ah
Power supply:	type LGPSA090030EP
Charging / Usage temperature atmosphere:	+5°C to +35°C / -10°C to +45°C

Usage

If the lantern does not light, use the switch button to turn on the halogen (krypton) bulb. Next pressing of the switch activates the LEDs (the halogen or krypton bulb is turned off). Another switching turns off the lantern.

Charging

If the bulb does not light or shines poorly, the accumulator is flat and it is necessary to recharge it. The charging time is 20 - 24 hrs. Charge the lantern in interior and dry environments with the temperature +5°C to +35°C.

- 1. Plug the adaptor type LGPSA090030EP to the power supply network 230V / 50Hz.
- 2. Remove both rubber stoppers from the body of the lantern and the lantern's charging connector.
- 3. Connect the connector of the adaptor into the lantern's charging connector. A red LED indicator signals the charging process. Use the same procedure when using the car plug adaptor (12V).
- 4. Remove the adaptor from the power supply network and the lantern after charging process is completed and put back rubber stoppers so that water, dust or moisture does not get inside the lantern.

The accumulator does not have a memory effect therefore it is possible to charge it up continuously. As you do not know what is the remaining capacity of the accumulator we recommend you to choose the charging time from the following table.

Should you be using the lantern in short periods so often, do not charge the accumulator frequently, max. 1 - 2 hours before use. If you are going to use the lantern very often, we recommend that you buy a spare accumulator which would be always charged to 100% capacity. You then only change the accumulator when the lanterns stops working. Flat accumulator then charge when you have time. This way the lantern will be still mobile.

Bulb replacement

- 1. Unscrew the cover of the reflector anti-clockwise.
- 2. Unscrew the cover of the bulb anti-clockwise.
- 3. Replace the bulb or swap the krypton bulb for halogen bulb that is placed in the holder inside the lantern. (The halogen bulb makes a stronger light beam but the burn time is 3.5 hours. The krypton bulb on the other hand makes a weaker light beam than the halogen bulb but the burn time is 8 hours.)
- 4. Changing of the LEDs is not possible. Lifetime of the LEDs is min. 50 000 hrs.
- 5. Make up the lantern the same way as removal.

Changing of the accumulator

- 1. You must switch the lantern off before you change the accumulator.
- 2. Unscrew the cover of the reflector anti-clockwise.
- 3. Lift the plastic part towards the switch and disconnect supply leads.
- 4. Remove the accumulator from the lantern.
- 5. Place a new accumulator into the lantern and connect to supply leads (+ red wire, - black wire).
- 6. Make up the lantern the same way as removal.

WARNINGS

- Use the adaptor type LGPSA090030EP in dry and electric proof environment.
- Remove both rubber stopper before charging to avoid explosion of the lantern in case of overcharging.
- Do not throw the accumulator into the fire, do not dismantle and short - circuit it. Wind it ecologically up after life expiration.
- Check polarity before you change the accumulator.
- Charge the accumulator for maximum of 24 hrs.
- The lantern is only resistant to spraying water and moisture, do not put it into water. In case water enters into the lantern, do not switch it on, take the accumulator immediately out and closely dry the lantern.

Packing included

Lantern, Accumulator 6V / 4Ah, Power supply, Car adapter cable (12V), Black shoulder carrying strap, Spare krypton bulb 6V/0.5A; PX 13.5 S base

CZ SVÍTILNA – typ 3810 LED

Universální nabíjecí svítidla s oloveným bezúdržbovým akumulátorem, odolná proti nešetrnému zacházení (prach, špiná), vlnkotěsná a odolná proti stříkající vodě. Je vhodná pro rybáře, myslivce, do kempu i do pracovního prostředí - pro geology, horníky, hasiči, strážní službu. Nabíjení případně dělajte v napájecí síti 230 V/50 Hz nebo z automobilové zásuvky 12 V.

Technická specifikace

Průměr parabolky/aktivní průměr parabolky:	105 mm / 100 mm
Zářovka:	halogenová 5.5 V/1 A, PX 13.5 S + LED 12 x Ø 5 mm + náhradní kryptónová 6 V/0.5 A, PX 13.5 S
Doba svícení (nepreručito, plně nabité):	halogenová 3,5 hodiny, kryptónová 8 hodin, LED 24 hodin
Dosvit při plném nabité:	180 m (pri ideálnych optických podmienkach)
Napájecí článek:	olověný bezúdržbový 6 V/4 Ah
Napájecí zdroj:	typ LGPSA090030EP
Teplota prostředí při nabíjení / při používání:	+5°C až +35°C / -10°C až +45°C

Svícení

Stláčením tlačítka se rozsvítí halogenová (kryptónová) žárovka. Další tlak tlačítka vypne halogenovou (kryptónovou) žárovku a zapne LED. Tretím tlakem tlačítka dojde k vypnutí světlení svítidla.

Nabíjení

- Pokud žárovka nesvítí, nebo svítí slabě, je nutno nabít akumulátor. Nabíjet vybitého akumulátoru trvá 20 - 24 hodin.
- 1. Zapojte síťový napájecí typ LGPSA090030EP do sítě 230 V/50 Hz.
 - 2. Odstraněte obě gumové zálepky z téla svítidla a napájecího konektoru svítidla, aby nedošlo v případě přebití k explozi svítidla.
 - 3. Zasuňte konektor napájecího zdroje do napájecího konektoru svítidla. Červená kontrolka LED na svítidle signalizuje svým světlením nabíjení. Obdobně postupujte při nabíjení z automobilu (12V).

Olověný akumulátor nemá paměťový efekt, protože je možné jej průběžně dobít. Zbytková kapacita v akumulátoru se nedá jednoduchým způsobem zjistit, proto volte čas dělání do tabulky. Pokud svítidlu používáte v krátkých intervalech neplňi často, akumulátor často nedobijejet, maximálně 1 - 2 hodiny před použitím. V případě, že svítidlu používáte velmi často, doporučujeme zakoupit si náhradní akumulátor, který bude stále nabítý na 100% kapacitu. V případě, že vám svítidla přestanou svítit, pouze vyměňte akumulátor. Tímto způsobem je svítidlo stále mobilní.

Výmena žárovky

- 1. Odšroubujte reflektor svítidla v protisměru hodinových ručiček.
- 2. Odšroubujte úchyty žárovky v protisměru hodinových ručiček.

3. Vyměňte vadnou žárovku, případně krytonovou žárovku za halogenovou, umístěnou v držáku ve svítidle. (Halogenová žárovka vytváří silnější kužel světla, ale doba nepreručito svícení je 3,5 hodin. Krytonová žárovka vytváří menší kužel světla než halogenová žárovka, zato doba nepreručito svícení je 8 hodin.) Výmena světelných zdrojů LED není možná. Životnost LED je minimálně 50 000 hodin.
4. Po dokončení výměny použijte opačný postup demontáže.

Výměna akumulátoru

1. Při výměně akumulátoru svítidlu vypněte.
2. Odšroubujte reflektor svítidla v protisměru hodinových ručiček.
3. Zvedněte plastovou část směrem k výpniaci a odpojte napájecí vodiče.
4. Vyměňte akumulátor ze svítidla.
5. Vložte nový akumulátor do svítidla a připojte k napájecí vodiči (+ růžový vodič, - černý vodič).
6. Po dokončení výměny použijte opačný postup demontáže.

▲ UPOZORNÍ

- Napájecí zdroj LGPSA090030EP používejte pouze v suchých vnitřních prostorách!
- Akumulátor nabijete maximálně 24 hodin.
- Při výměně akumulátoru objepte na poláru (+ růžový vodič, - černý vodič).
- Svítidla je odolná pouze proti vlnku a stříkající vodě, proto jeji neponárajte do vody. V případě, že do svítidla vnikne voda, svítidlo nerozsvítí. Okamžitě vyměňte akumulátor a svítidlo díky výrobci.
- Akumulátor nevhoduje do ohně, nerozberajte a po uplynutí životnosti ekologicky zlikvidujte.
- Po dokončení výměny akumulátoru svítidlo vypněte.

Seznam dodávky

Svítidlo, akumulátor 6V / 4Ah, napájecí zdroj, kabel na dobíjení z automobilu (12V), popruh na rameno, náhradní žárovka kryptón 6V/0.5A; PX 13.5 S

SK SVIETIDLO – typ 3810 LED

Universálne nabíjacie svietidlo s oloveným bezúdržbovým akumulátorom, odolné proti nešetrnému zachádzaniu (prach, špiná), vlnkotěsná a odolná proti striekajúcej vode. Je vhodné pre rybárov, poľovníkov, do kempu i do pracovného prostredia - geológia, horníctvo, hasiči, strážní služba. Nabíjanie pripravene zosiete 230 V/ 50 Hz alebo z automobilovej zásuvky 12 V.

Technická špecifikácia

Priemer paraboly / aktívny priemer paraboly:	105 mm / 100 mm
Zářovka:	halogenová 5.5 V/1 A PX 13.5 S + LED 12 x Ø 5 mm + náhradná kryptónová 6 V/0.5 A; PX 13.5 S
Doba svietenia (nepreručito, plná nabítia):	halogenová 3,5 hodiny, kryptónová 8 hodin, LED 24 hodin
Dosvit pri plném nabítí:	180 m (pri ideálnych optických podmienkach)
Napájecí článek:	olověný bezúdržbový 6 V/4 Ah
Napájecí zdroj:	typ LGPSA090030EP
Teplota okolia pri nabijaní / pri používaní:	+5°C až +35°C / -10°C až +45°C

Svielenie

Stlačením tlačítka sa rozsvietí halogenová (kryptónová) žárovka. Ďalším stlačením tlačítka sa vypne halogenová (kryptónová) žárovka a zapnú sa LED. Ďalším stlačením tlačítka dojde k vypnutiu svietenia svítidla.

Nabíjanie

Pokiaľ žárovka nesvietí alebo svieti slabě, je potrebné akumulátor nabíjať. Nabíjanie úplne vybitého akumulátora trvá 20 - 24 hodín.

- 1. Sieťový napájací typ LGPSA090030EP zapojte do sítie 230 V/50 Hz.
- 2. Odstranite obe gumové zálepky z těla svítidla a napájecího konektora svítidla, aby nedošlo v případě přebití k explozi svítidly.
- 3. Konector napájecího zdroje zastrčte do napájecího konektora svítidla. Červená kontrolka LED na svítidle signalizuje svojim svietením nabíjanie. Rovnako spôsobom postupujte pri nabíjení z automobilu (12 V).
- 4. Po nabiti odpojte zdroj od siete a od svítidla a vložte obnoviteľné zálepky, aby do svítidla nevnikla voda, vlnko alebo prach.
- 5. Pre nabito odpojte zdroj od siete a od svítidla a vložte obnoviteľné zálepky, aby do svítidla nevnikla voda, vlnko alebo prach.
- 6. Po dokončení výmene svítidla použijte opačný postup demontáže.

▲ UPOZORNÉ

- Akumulátor nevhabujte do ohňa, nerozberajte a po uplynutí životnosti ekologicky zlikvidujte.
- Pri výmene akumulátoru objepte na polaritu.
- Akumulátor nabijate maximálne 24 hodin.
- Svítidlo je odolné iba proti vlnku a striekajúcej vode, preto svítidlo neponárajte do vody. V prípade, že vám do svítidla vnikne voda, svítidlo nerozsvítí. Okamžite iba svítidlu vložte akumulátor a svítidlo dôkladne vysušte.

Zoznam príslušenstva

Svítidlo, akumulátor 6V / 4Ah, napájecí zdroj, kabel na dobíjenie z automobilu (12 V), pásiak na rameno, náhradná žárovka kryptón 6V/0.5A; PX 13.5 S

PL LATARKA ŁADOWALNA – typ 3810 LED

Universalna latarka ładowalna z olovenym bezobsługowym akumulatorem. Jest odporna na zanieczyszczenia, wilgoć i zchałpania co umożliwia wykorzystanie ją w różnych warunkach. Znajduje praktyczne zastosowanie na campingach (wedługowe, myśliwski) oraz wszczętych środowiskach pracy górnictwa, geologicznych, strażaków, służb ochrony, itp.

Ładowanie (dodatekowo) z sieci zasilającej 230 V~50 Hz, lub wtyczki samochodowej 12 V~.

■ Dane techniczne

Średnia reflektora/srednica odbiornika:	105 mm/100 mm
Zářovka:	halogenová, typ: 5,5 V/1 A PX 13.5 S + LED 12 x Ø 5 mm
Akumulator:	zespolona, bezobsługowy 6 V/4 Ah
Zasilacz sieciowy:	typ LGPSA090030EP
Temperatura otoczenia podczas ładowania:	+5°C do +35°C

Temperatura otoczenia podczas użycowania: -10 °C do + 45 °C

Czas świecenia (ciągłe, pełne naladowanie): żarówka halogenowa - 3,5 godzin, żarówka - 8 godzin, kryptónowa, LED - 24 godzin

Ładowanie akumulatora latarki

Jeżeli żarówka nie świeci lub świeci zbyt słabo - konieczne jest naladowanie akumulatora. Ładowanie całkowicie rozładowanego akumulatora trwa około 24 godzin. Ładuj latarki w suchych i bezpiecznych dla urządzeń elektrycznych miejscach, przy temperaturze +5°C do +35°C.

1. Podłącz zasilacz do sieci 220 V - 230 V ~ 50 Hz.
2. Zdejmij gumową osłonę z gniazda zasilania latarki.
3. Wyłącz zasilacza włożyć do gniazda zasilania latarki. Na zasilaczu zaświeci się czerwona kontrolka LED. To samo dotyczy ładowania latarki za pomocą zródła zasilania sieciowego.
4. Po ładowaniu odłącz zródło zasilania sieciowego od latarki i zródlu zasilania sieciowego od sieci 220 V - 230 V ~.

Olowiany akumulator nie ma efektu pamięciowego, dlatego też latarka może ładować sukcesywnie. Ponieważ nie można stwierdzić, jaki jest stan ładowania akumulatora, w tabeli podajemy zalecane czasy ładowania.

Jeżeli latarka używana jest często w krótkich odstępach czasu, nie laduj akumulatora zbyt często, maksymalnie 1 - 2 godziny przed użyciem. Jeżeli latarka używana jest często zaledwie kupno zasądzanego akumulatora, który będzie nieustannie ładowany na 100%. Nie mają możliwości natychmiastowego ładowania wystarczy po prostu zmienić go za zapasowy.

Włączanie

Jeżeli latarka jest wyłączona, naciśnięcie guziku spowoduje zapalenie się żarówki halogenowej (kryptónowej). Kolejne naciśnięcie guziku wyłącza żarówkę halogenową (kryptónową) i zawsze diody LED. Ponowne naciśnięcie guziku włącza latarkę.

Wymiana żarówek

1. Odskrakujte reflektor svítidla v protisměru hodinových ručiček.

2. Odskrakujte úchyt žárovky v protisměru hodinových ručiček.

3. Zdvíhněte plastový časť smerom k výpniaci a odpojte napájecí vodič.

4. Vyberte akumulátor ze svítidla.

5. Vložte nový akumulátor do svítidla a připojte k napájecí vodiči (+ červený vodič, - černý vodič) a vložte do svítidla.

6. Po skompletování svítidla použijte opačný postup demontáže.

▲ UWAGI

- Zasilacz sieciowy LGPSA090030EP używaj w suchych wewnętrznych pomieszczeniach i bezpiecznych elektrycznych miejscach.
- Akumulator w latarki ładuj wyłącznie zaledwonym zródłem zasilania - maksymalnie 24 godziny
- Podczas wymiany akumulatora zwróć uwagę na właściwą bieguniowość (polarizację)
- Nie wrzucaj akumulatora doognia, nie demontaż go.
- Zużyty akumulator należy obowiązkowo przekazać do recyklingu lub pozbądź się go zgodnie z lokalnymi przepisami. Nie wrzucaj akumulatora do miejscowości, gdzie są domowymi pojazdami na śmieci.
- W razie przedostania się wody do latarki, wyjmij akumulator i dokładnie osusź wewnątrz latarki.
- Nigdy nie kieruj strumienia światła prosto w oczy.
- Podczas świecenia korusa bandzio się nagrzewa i występuje niebezpieczeństwo parzenia.

Zawartość opakowania

Latarka, akumulator, aślałacz sieciowy, kabel zasilania samochodowego, pasek na ramię, zapasowa żarówka kryptónowa 6 V/0,5 A; PX 13.5 S

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEEZIE zabronione jest umieszczanie łącznic z innymi odpadami zużytego sprzętu oznakowanego przekreślonym koszem. Użytkownik, chcąc pozbawić się sprzętu elektrycznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania do dnia 29 lipca do końca bieżącego roku.

W sprzątaniu nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Masa sprząt: 1.382 g

HU VILÁGÍTÓTEST 3810 LED

Egyetemes féltiltoló világítótest, karbantartás nemigényű, akkumulátorral, ellenálló a pornak, szennyeződésnek, vízmentes, a spricello vízen elhull.

Alkalmas házilag, vadászok, szármázók, Kemping, gépgyáros, bányászok, tuzoltók, orszolgálatos nélkülvilágítető eszközökkel.

Feltoltes és útadtárs: és villanyhálózatban 230 V/50 Hz háló. Zátra kell csatl

4. A feltöltés után a toltot le kell kapcsolni a hálózatról, a töltőről és a világítótestről, a gumivédeket vissza kell helyezni a világítótestre. Ezelőtt mindenkorban a világítótestet úgy töröljük, hogy a színát nem változtassuk meg.
5. Akkumulátortorlás esetén ugyanígy kell polaritásra (+ vörös vezeték, - fekete vezeték)
6. Az olomakumulátor rendszeresen töltendő az alábbi táblázat alapján.

Ha a világítótestet tul gyakran használják, ajánljánk pótakkumulátort venni, amely általánosan 100 % - os kapacitásra lesz tolva. Abban az esetben, ha a világítótest nem világítana, csupán akkumulátor kell cserélni. LED ízzek cserélésére nem lehetséges. Az ízzel életartama minimálisan 50 000 h.

⚠ Figyelmeztetés

- A feltöltő forrás LGPSA090030EP típusát száraz és elektromos áramtól biztonságos helyen kell alkalmazni.
- Töltés elől el kell távolítani minden gumitákatrót, hogy túltöltés esetén ne negy szétszabadjan a világítótest.
- Az akkumulátortorlás esetén ugyanígy kell polaritásra (+ vörös vezeték, - fekete vezeték)
- Az olomakumulátor rendszeresen töltendő az alábbi táblázat alapján.
- Az akkumulátor cserélésénél ugyeljen a polaritásra!
- Az akkumulátor maximálisan 24 h töltel.
- A világítótest csupán a rögfölösztő viz és a nedves szemmel szellőző, nem mentse víz elől!
- Ha a világítótestet folyadék kerül, ne világítson vele. Azonnal vegye ki bele az akkumulátort, a világítótestet tuzetesen szárítsa ki!

A szálítmány tartalmaz

Világítótest, Akkumulátor 6 V / 4 Ah, Feltöltő forrás, Autóból való feltöltéshez kábel (12 V), Fekete tartóval a vállra, Kripton 6 V/0,5 A; PX 13,5 S, Használati visszatérítés

SI ROČNA SVETILKA 3810 LED

Univerzalna svetilka s svinčevim akumulatorjem (brez vzdrževanja) je odporna na skoraj vse mogoče pogoje (prah, umazanja). Vodotesna na prešnje vode, vlage itd.. Je zelo primerna za dela kot so: gasilci, stražne enote, polica, vojska, geološki oddelki, kot tudi za ribice, planinice, za kampanje, gozdarjenje, lovec, domačo uporabo itd... Polnite jo lahko iz omrežja 230V/50Hz, ali iz avtomobila 12V. Doba neprekinjenega delovanja pri polnem akumulatorju je 210 min. (3 in 30 min).

SI Tehnične karakteristike

Prem parabol/aktivni prem parabol:	105 mm/100 mm
Zarnica:	halogenska 5,5 V/1A PX 13,5S + LED 12 x Ø 5 mm
Doba delovanja (neprekinjeno, polno napolnjena):	+ nadomestna žarnica kriptonska (6V/0,5A, PX13,5S)
Domet svetlobe pri polnem accu in idealne razmre:	halogenska - 3,5 m, kriptonska - 8 m, LED - 24 ur
Akkumulator:	svinčevi brez vzdrževanja 6V/4Ah
Napajalni usmernik:	Tip LGPSA090030EP
Temperatura prostora za polnenje/za uporabo:	+5 °C do +35 °C; -10 °C do +45 °C

SI Svetenie

Če svetilka ne sveti, s pritiskom stikala zasveti halogenska (ali kriptonska) žarnica. Z naslednjim pritiskom stikala se izklopi halogenska (ali kriptonska) žarnica in pridigne svetilki LED diode. Z naslednjim pritiskom stikala svetilka ugasne,

SI Poljenje

Če žarnica ne sveti ali slabi svet, je akumulator izpraznjen in ga je potreben napolniti. Popolnoma prazen akumulator polnite od 20 do 24 ur. Svetilko v suhem – električno varjem prostoru pri temperaturi +5 °C do +35 °C.

1. Usmernik tipa LGPSA090030EP pridignite na omrežje 230 V/50 Hz.
2. Odpirite gumbino zaščito kjer se polni akumulator.
3. Konktor usmernika priključite v svetilko.
4. Po priključitvi konекторja mora svetišča kontrola na svetilki, ki signalizira popolnost usmernika v svetilki, oziroma svetilka se polni.
5. Po napolnjenju izključite usmernik iz omrežja in konector iz svetilke.
6. Zaprite odprtino za poljenje na svetilki, da ne bi v njo prilaša voda, vlaga ali prah.
7. V primeru zamenjave akumulatorja z novim pazite na polarično (+ rdeči vodič, - črn vodič).

Svinčevi akumulatori nimajo spominskega efekta, za to je možno akumulatori kadarkoli določljivati. Če ne veste kakšna kapaciteta je še v akumulatorju, priporočamo čas določljevanja, ki ga lahko razberete iz tabele. Navedeni časi so orientacijski.

Če svetilko uporabljate v krajših časovnih intervalih je priporočljivo, da pred uporabo akumulator polnite maximalno 1-2 ur pred uporabo. Če svetilko uporabljate zelo pogosto vam priporočamo, da si nabavite dodatni akumulator kateri bo stalno polnjen na 100% kapaciteto. V primeru, ko vam svetilka preneha sveti, enostavno zamenjajte akumulator. Akumulator ob prvih prilnosti napolniti. V tem primeru je svetilka stalno mobilna in pravljena na brezhibno delovanje.

Svetilko lahko polnite tudi iz avtomobila 12V s priloženim priključnim kablom v vtičnico, ki je namenjena za vtičnike in podobne porabnike.

SI Zamenjava žarnice

1. Odvijte reflektor svetilke v nasprotni smeri urinega kazalca.
2. Odvijte vpetje žarnice v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Zamenjajte polovjeno žarlico, oz. zamenjajte kriptonsko žarnico za halogensko, ki se nahaja v držalu svetilke.
4. Halogenska žarnica ustvarja močnejši stopek svetlobe, toda rok neprekinjenega svetlenja je 3,5 ure. Kriptonska žarnica ustvarja manjši stopek svetlobe kot halogenska žarnica, sveti pa neprekinjeno 8 ur.
5. Zamenjajte LED diod ni možna. Življenska doba je min. 50 000 ur.
6. Za kompletiranje svetilke uporabite postopek demontaže.

SI Zamenjava akumulatorja

1. Pri zamenjavi akumulatorja mora biti svetilka izklopljena.
2. Odvijte vpetje žarnice v nasprotni smeri urinega kazalca.
3. Zamenjajte polovjeno žarlico, oz. zamenjajte kriptonsko žarnico za halogensko, ki se nahaja v držalu svetilke.
4. Odstranite akumulator iz svetilke.
5. Vstavite nov akumulator v svetilko in ga priključite na napajalna vodnika (+rdeč, -črn).
6. Za kompletiranje svetilke uporabite postopek demontaže.

SI OPOZORILO

1. Napajalni usmernik tip LGPSA090030EP uporabljajte v suhem, električno varjem prostoru. Akumulator ne možete v ogenj in ga ne razbijajte. Po obraji ga vzbuditi obdržanje. Pri menjavi akumulatorja bodite pozorni na polarično polnilo. Akumulator polnite maximalno 24 ur. Svetilka je odporna na vlago in pršenje vode (nifikarjo jo ne smete uporabljati za potapljanje ali, da bi jo dobesedno potopili pod vodo). Delovna temperatura svetilke je od -10 °C do + 45 °C. V primeru, da vam je svetilka padla v vodo in se potopila zamenjajte akumulator ter jo dobro osušite.

SI Vsebina kompleta

Svetilka, akumulator, napajalni usmernik, kabel za poljenje iz avtomobila, pas za nošenje preko ramena, nadomestna žarnica kriptonska (6V/0,5A, PX13,5S), navdilo za uporabo

RS|HR|BA SVETILJKA 3810 LED

Univerzalna svetiljka za punjenje s olovnim baterijom bez održavanja, otporna na nepruhitljivo uporabu (pršnja, smeče), zaščitena je od ulaska vlage in je odporna na pršenje vode. Prikladna je za ribare, lovce, za kampanje in za radnu sredino - za geologe, rudare, vatrogase, čuvare straže. Punjenje eventualno dopunjavanje iz mreže za napajanje 230 V~, 50 Hz, ili iz avtomobilske utičnice 12 V.

SI Tehnična specifikacija

Promjer parabol/aktivni promjer parabol:	105 mm / 100 mm
Žarlica:	halogenska 5,5 V/1A, PX 13,5 S + LED 12 x Ø 5 mm + rezervna kripton 6 V/0,5 A, PX 13,5 S
Vrijeme osvetljivanja (neprekinjeno, potpuno puna):	halogenska 3,5 mata; kripton 8 mata, LED 24 mata

Svet svetila kada je potpuno puna:

180 m (pri idealnim optičkim uvjetima)

Die nach voller Aufladung:

olovni bez održavanja 6 V/4 Ah

Izvor napajanja:

tip LGPSA090030EP

Temperatura sredine pri punjenju/pri uporabi:

+5 °C do +35 °C / -10 °C do +45 °C

SI Osvetljjenje

Pritisak na tipku osvetljiva halogensko (kripton) žarulju. Drugi pritisak isključi halogensko (kripton) žarulju in uključi LED. Treći pritisak na tipku svetiljku se isključi.

SI Punjenje

Ukoliko žarulja ne svetijo, ili svetijo slabno, potrebno je napuniti bateriju. Punjenje prazne baterije traje otprilike 20 - 24 sat.

1. Uključite napajanje iz mreže tipa LGPSA090030EP u mrežu 230 V/50 Hz.

2. Uklonite objemne napajalne stikale sa tipa svetiljke i konektor napajanja svetiljke, kako bi se u slučaju preprečenja sprječila eksplozija svetiljke.

3. Uključite konektor izvora napajanja u konektor napajanja svetiljke. Crvena kontrolna lampica na svetiljci signalizira punjenje baterije.

4. Nakon punjenja isključite izvora napajanja iz mreže i svetiljke, te nametite gumenе napajalne stikale, tako da u svetiljku ne može prodrijeti voda, vlaga ili pršnja.

Olovna baterija nema memorijski efekt, stoga se bilo kad može puniti. Preostali kapacitet u bateriji se ne može na jednostavan način utvrditi, stoga odaberite vrijeme punjenja prema tabeli. Ukoliko svetiljku koristite u kratkim intervalima ne previše često, bateriju često ne punite, maksimalno 1-2 sata prije uporabe. U slučaju da svetiljku koristite vrlo često, prepričajmo kupiti rezervnu bateriju koja će stalno biti puna na 100 % kapaciteta. U slučaju da svetiljka prestane svetijeti, samo promijenite bateriju. Na ovaj način svetiljka je stalno mobilna.

SI Izmjena žarulje

1. Okretnite reflektor svetilje u suprotnom smjeru kretanja kazaljki na satu.

2. Skinite držak žarulje u suprotnom smjeru kretanja kazaljki na satu.

3. Zamijenite lošu žarulju, eventualno kripton žarulju za halogenskom, postavljenu na nosač u svetiljci. (Halogenska žarulja stvara jači konus svetla, ali vrijeme neprekinjenog svetlenja je 3,5 sata. Kripton žarulja stvara manji konus svetla, stoga je vrijeme neprekinjenog svetlenja 8 sati.) Izmjena svjetlosnih izvora LED nije moguća. Vrijek trajanja LED je minimalno 50 000 sati.

4. Za sastavljanje svetiljku koristite obrnuti postupak demontaže.

SI UPozorenje

1. Izvori napajanja LGPSA090030EP koristite samo u suhim unutrašnjim prostorijama.

2. Bateriju punite najduže 24 sata.

3. Tijekom izmjene baterija pazite na polaričnost (+ crveni vodič, - crni vodič).

4. Svjetiljka je otporna na vlagu in pršljaj, stoga se ne smije uranjati u vodu. U slučaju da u svetiljku prodre voda, svetiljku nemojte koristiti. Odmah izvadite bateriju iz svetiljke dobru osušite.

5. Bateriju ne bacati u vatrui, ne razbijajte, te nakon vijeka trajanja na ekološki prihvativju način ju uništite.

SI Upozorenje

1. Izvori napajanja LGPSA090030EP koristite samo u suhim unutrašnjim prostorijama.

2. Bateriju punite najduže 24 sata.

3. Tijekom izmjene baterija pazite na polaričnost (+ crveni vodič, - crni vodič).

4. Svjetiljka je otporna na vlagu in pršljaj, stoga se ne smije uranjati u vodu. U slučaju da u svetiljku prodre voda, svetiljku nemojte koristiti. Odmah izvadite bateriju iz svetiljke dobru osušite.

5. Bateriju ne bacati u vatrui, ne razbijajte, te nakon vijeka trajanja na ekološki prihvativju način ju uništite.

SI Spisak paketa

Svetiljka, baterija 6 V/4 Ah, izvor napajanja, kabel za punjenje u automobilu (12 V), pojaz, rezervna žarulja kripton 6 V/0,5 A; PX 13,5 S

DE LAMPE – Typ 3810 LED

Universelle aufstellbare Lampe mit wartungsfreiem Bleiakkumulator, widerstandsfähig gegen schlagsichere Umgebung (Staub, Schmutz), feuchtigkeitsfest, spritzwasserdicht. Sie ist wie für Angler, Jäger, zum Camping, so auch ins Arbeitsmilieu - für Geologen, Bergleute, Feuerwehrleute, Wächter usw. geeignet. Aufladen bei Netzstrom 230 V~/50 Hz oder über Zigarettenanzünderbuchse 12 V.

DE Technische Parameter

Reflektordurchmesser/Aktive Fläche des Reflektors :

Gläühbirne: 105 mm / 100 mm

Halogen 5,5 V/1A, PX 13,5S + LED 12 x Ø 0 mm + Ersatz Kripton 6V/0,5A,PX 13,5 S

Brenndauer (unterbrochen, vollgeladen): 180 m (bei idealen optischen Bedingungen)

Akkumulator: wartungsfreier Bleiakkumulator 6 V / 4 Ah

Netzladegerät: Typ LGPSA090030EP

Temperatur der Umgebung beim Aufladen / beim Gebrauch: + 5 °C bis +35 °C / -10 °C bis +45 °C

DE Ein/Ausschaltung der Leuchte

Durch Betätigung des Druckknopfes wird die Halogen (Kripton) Lampe eingeschaltet. Durch wiederholte Betätigung wird die Halogen (Kripton) Lampe ausgeschaltet und gleichzeitig die LED eingeschaltet. Mit weiterem Druck schaltet man die Lampe aus.

DE Aufladen

Wenn die Glühlampe nicht oder nur schwach leuchtet, ist es nötig den Akkumulator aufzuladen. Aufladen des ganz entladenen Akkumulators dauert 20-24 Stunden. Laden Sie die Lampe in trockener Innenräumen bei Temperatur zwischen +5 °C bis +35 °C auf.

1. Schließen Sie das Netzladegerät Typ LGPSA090030EP ans Stromnetz 230 V/ 50 Hz an.

2. Entfernen Sie beide Gummi-Blinderschlüsse vom Körper der Lampe und von der Buchse der Lampe.

3. Stecken Sie den Steckerbündel des Netzladegerätes in die Buchse der Lampe ein. Die rote LED Kontrollleuchte an der Lampe signalisiert das Aufladen. Ähnlich gehen Sie auch beim Aufladen im Kraftwagen (12V+) vor.

4. Nachdem der Akkumulator aufgeladen ist, ziehen Sie den Steckerbündel des Netzladegerätes aus dem Stromnetz heraus und trennen Sie den Netzladegerät von der Lampe, befestigen Sie die Blinderschlüsse an die Lampe, damit kein Wasser, keine Feuchtigkeit oder kein Staub in die Lampe eindringen können.

Der Bleiakkumulator hat keinen Speicherfehler, deshalb kann er laufend aufgeladen werden. Weil die Restkapazität des Akkumulators nicht einfach festgestellt werden kann, wählen Sie Dauer des Aufladens nach der folgenden Tabelle.

Wenn Sie die Lampe nur in kurzen Intervallen und nicht oft benutzen, laden Sie den Akkumulator nicht auf, maximal 1-2 Stunden vor Gebrauch.

Wenn Sie die Lampe sehr oft benutzen, empfehlen wir Ihnen einen Ersatzakkumulator zu kaufen, den Sie immer auf 100% Kapazität aufgeladen vorbereitet haben. Wenn die Lampe aufröhrt zu leuchten, tauschen Sie nur den Akkumulator aus. Den entladenen Akkumulator laden Sie erst, wenn Sie Zeit haben. Auf diese Weise bleibt die Lampe immer vorbereitet.

Der Bleiakkumulator, neki speicherfehler, deshalb kann er laufend aufgeladen werden. Weil die restkapazität des akkumulatora nicht einfach festgestellt werden kann, wählten Sie die dauer des aufladens nach der folgenden tabelle.

Wenn Sie die lampe nur in kurzen intervallen und nicht oft benutzen, laden Sie den akkumulator nicht auf, maximal 1-2 stunden vor gebrauch.

Wenn Sie die lampe sehr oft benutzen, empfehlen wir Ihnen einen ersatzakkumulator zu kaufen, den Sie immer auf 100% kapazität aufgeladen vorbereitet haben. Wenn die lampe aufröhrt zu leuchten, tauschen Sie nur den akkumulator aus. Den entladenen akkumulator laden Sie erst, wenn Sie Zeit haben. Auf diese Weise bleibt die lampe immer vorbereitet.

Der Bleiakkumulator hat keinen speicherfehler, deshalb kann er laufend aufgeladen werden. Weil die restkapazität des akkumulatora nicht einfach festgestellt werden kann, wählten Sie die dauer des aufladens nach der folgenden tabelle.

Wenn Sie die lampe nur in kurzen intervallen und nicht oft benutzen, laden Sie den akkumulator nicht auf, maximal 1-2 stunden vor gebrauch.

Wenn Sie die lampe sehr oft benutzen, empfehlen wir Ihnen einen ersatzakkumulator zu kaufen, den Sie immer auf 100% kapazität aufgeladen vorbereitet haben. Wenn die lampe aufröhrt zu leuchten, tauschen Sie nur den akkumulator aus. Den entladenen akkumulator laden Sie erst, wenn Sie Zeit haben. Auf diese Weise bleibt die lampe immer vorbereitet.

Der Bleiakkumulator hat keinen speicherfehler, deshalb kann er laufend aufgeladen werden. Weil die restkapazität des akkumulatora nicht einfach festgestellt werden kann, wählten Sie die dauer des aufladens nach der folgenden tabelle.

Wenn Sie die lampe nur in kurzen intervallen und nicht oft benutzen, laden Sie den akkumulator nicht auf, maximal 1-2 stunden vor gebrauch.

Wenn Sie die lampe sehr oft benutzen, empfehlen wir Ihnen einen ersatzakkumulator zu kaufen, den Sie immer auf 100% kapazität aufgeladen vorbereitet haben. Wenn die lampe aufröhrt zu leuchten, tauschen Sie nur den akkumulator aus. Den entladenen akkumulator laden Sie erst, wenn Sie Zeit haben. Auf diese Weise bleibt die lampe immer vorbereitet.

Der Bleiakkumulator hat keinen speicherfehler, deshalb kann er laufend aufgeladen werden. Weil die restkapazität des akkumulatora nicht einfach festgestellt werden kann, wählten Sie die dauer des aufladens nach der folgenden tabelle.

Wenn Sie die lampe nur in kurzen intervallen und nicht oft benutzen, laden Sie den akkumulator nicht auf, maximal 1-2 stunden vor gebrauch.

Wenn Sie die lampe sehr oft benutzen, empfehlen wir Ihnen einen ersatzakkumulator zu kaufen, den Sie immer auf 100% kapazität aufgeladen vorbereitet haben. Wenn die lampe aufröhrt zu leuchten, tauschen Sie nur den akkumulator aus. Den entladenen akkumulator laden Sie erst, wenn Sie Zeit haben. Auf diese Weise bleibt die lampe immer vorbereitet.

Der Bleiakkumulator hat keinen speicherfehler, deshalb kann er

